



Smižiansky hlásnik

www.smižany.sk



Obec Smižany



Slávnostné otvorenie

zrekonštruovaného Kultúrneho domu v Smižanoch
pod záštitou poslankyne NR SR Ley Grečkovej

PROGRAM:

15. máj 2009

Deň otvorených dverí – kultúrny dom

Vystúpenia žiakov a detí škôl,
hudobných a tanečných zoskupení

14.30 Materské školy

16.00 Základné školy

17.00 ZUŠ D. Štraucha

17.30 Mládežnícky zbor pri Kostole

Povýšenia sv. Kríža

19.00 Detský folklórny súbor Orišek

Folklórna skupina Smižančanka

16. máj 2009

Živá pozvánka

– spevácka skupina Šafolka

– folklórna skupina Smižančanka

– spevácka skupina LELIJA

– sólistky Veronika Kotradyová a Lívia Vansačová

17.30 Slávnostné otvorenie kultúrneho domu

18.00 Galaprogram

– spevácky zbor Strednej pedagogickej školy v Levoči

pod vedením dirigenta Igora Gregu

– študenti tanečného odboru Súkromného konzervatória Košice

– Michaela Kukurová – operný spev

– FRAGILE – vokálna formácia Braňa Kostku

– ŽIVÉ SOCHY

– udelenie Ceny Štefana Hozu

Programom sprevádza Mikuláš Macala.

17. máj 2009

14.00 Detské predstavenie „Vrešadlo“

– Bábkové divadlo spod Spišského hradu

18.00 Anton Kret: Na mescickym tarhu

– divadelné predstavenie Spišského divadla

Spoluorganizátori:

ZUŠ Dezidera Štraucha v Smižanoch

MO Živena, ZŠ na Komenského ul., ZŠ Povýšenia sv. Kríža,
materské školy na Komenského ul., Ružovej ul. a Zelenej ul.

MIESTO: KULTÚRNY DOM, TATRANSKÁ 80, SMÍŽANY



ZRENOVOVANÝ

Tak sme sa ťa už dožili,
Na srdci ako na dlani,
Dom náš kultúry, všetkým premilý,
Zrenovovaný!
Býval si naším stánkom ducha,
Ak ťa našinec bečeľoval.
Lebo ak Pán v nás chcenie
nerozdúchal,
Nevznikol žiaden výplod slova.
Vitaj nám! Veď ty si náš symbol
Tvorivej dieže drevných Smižian,
Vážime si ťa ako by si syn bol
Osvietenectva otcov. Vpiš nám
Do našich srdiec, do duší našich,
Pamätné slová annalistu:
„Anno Domini, diei rasi,
Zrodil sa a mal podobu čistú
Prvotný obraz obce, dielo pevca,
A po ňom prišlo slovo písané,
A na to zavíralo dievča
Lemom sukenky rozhojdanej,
A zrazu sú tu hudáčkovia,
Čo roztancujú sálu Domu
A prsknú slová, aké nevslovčia
Ani vešťkyne.“ Beda tomu,
Čo snu sa oddať nedokáže
A nevie, čo je osveta
Tých, ktorí šíria prepôvabné kráže,
Čo rozletia sa od nás do sveta.
Už sa tak neraz prihodilo:
Zo Smižian vzišla vekmi zmnožená
Celá paleta aj vlastencov,
aj rodomilov,
Aj umelcov, aj vedcov zvučného
mena,
Spevákov, hercov, učiteľov,
Pastierov duší, vodcov ľudu,
Športovcov s kariérou skvelou,
Aj takých, čo raz slávni budú.
Hlavne nám dali perspektívu,
Kultúrny rozlet, krídla tvorivosti
a založili našu tradíciu živú
Smižianskej svetskej kultúrnosti.

Tak sme sa ťa dožili,
Máme ťa teraz ako na dlani,
Pýcha duchovnej flotily,
Náš Dom kultúry vysnívaný
A všetkým taký premilý...
Zrenovovaný!

Anton Kret

Prečítajte si:

VOĽBY DO EÚ

str.
2

ZBER NEBEZPEČNÉHO ODPADU

str.
4

POZVÁNKY

str.
4, 8



VOĽBY DO EURÓPSKEHO PARLAMENTU

Predseda Národnej rady Slovenskej republiky podľa čl. 89 ods. 2 písm. f) Ústavy Slovenskej republiky a § 4 ods. 1 a 2 zákona č. 331/2003 Z. z. o voľbách do Európskeho parlamentu vyhlásil voľby do Európskeho parlamentu a určil deň ich konania na sobotu 6. júna 2009.

Voľby sa konajú v určený deň v čase od 7.00 hodiny do 22.00 hodiny. Právo voliť majú občania Slovenskej republiky, ktorí najneskôr v deň volieb dovŕšili 18 rokov veku a majú na území Slovenskej republiky trvalý pobyt a občania iných členských štátov Európskej únie, ktorí najneskôr v deň volieb dovŕšili 18 rokov veku a majú na území Slovenskej republiky povolený trvalý pobyt. Občania Slovenskej republiky, ktorí najneskôr v deň volieb dovŕšili 18 rokov veku a nemajú trvalý pobyt na území Slovenskej republiky a ani na území iného členského štátu Európskej únie, majú právo voliť, ak sa v deň volieb zdržiavajú na území Slovenskej republiky.

Územie Slovenskej republiky tvorí na účely volieb do Európskeho parlamentu jeden volebný obvod, v ktorom sa volí 13 poslancov. Hlasovací lístok sa vyhotoví pre každú politickú stranu a koalíciu, ktorej kandidátna listina bola zaregistrovaná.

Na hlasovacom lístku je uvedený výzrebovaný číselný kandidátny listinový, neskrátený názov politickej strany alebo koalície, meno a priezvisko kandidáta, akademický titul, vek, zamestnanie, trvalý pobyt a členstvo v politickej strane.

Hlasovacie lístky sú opatrené odtlačkom pečiatky ministerstva vnútra Slovenskej republiky.

Oprávnený volič po príchode do volebnej miestnosti preukáže svoju totožnosť a po zázname v oboch rovnopisoch zoznamu oprávnených voličov dostane od okrskovej volebnej komisie prázdnu

obálku opatrenú štátnym znakom Slovenskej republiky a hlasovacie lístky. Po tom, čo oprávnený volič dostal hlasovacie lístky a obálku, vstúpi do priestoru určeného na úpravu hlasovacích lístkov. V tomto priestore vloží do obálky jeden hlasovací lístok.

Na hlasovacom lístku, ktorý vkladá do obálky, môže zakrúžkovaním poradového čísla najviac u dvoch kandidátov uvedených na hlasovacom lístku vyznačiť, ktorým kandidátom dáva prednosť.

Na iné úpravy hlasovacieho lístka sa neprihliada.

Volič môže požiadať zo závažných, najmä zdravotných dôvodov okrskovú volebnú komisiu o to, aby mohol hlasovať mimo volebnej miestnosti, a to len v územnom obvode volebného okrsku, pre ktorý bola volebná komisia zriadená. V takomto prípade hlasuje do prenosnej volebnej schránky.

V našej obci určujem volebné okrsky:

Volebný okrsek č. 1, Kultúrny dom č. 80

Tu môžu voliť voliči, ktorí majú trvalý pobyt na uliciach Holleho, Jesenského, Jahodová, Podjavorinskej, Rázusova, Ružová, Sládkovičova, Staničná, Tatranská č. d. 33 - 127 a 80 - 124.

Volebný okrsek č. 2, Družina ZŠ na Komenského ul. č. 3

Pre voličov, ktorí majú trvalý pobyt na uliciach Brusník, Hviezdoslavova, Iľiašovská, Majkuta, Komenského, Kukučinova, Nábrežná, Štefanikova, Štúrova, Tatranská č. d. 1 - 31 a 2 - 78.

Volebný okrsek č. 3, MŠ na Zelenej ul.

Pre voličov, ktorí majú trvalý pobyt na uliciach Bystrá, Hornádska, Košiarny briežok, Mlynská, Poľná, Rybníky, Stredná, Štrkovec, Vrbová, Za mostom, Zelená.

Volebný okrsek č. 4, Obecná knižnica - Radnica, Nám. M. Pajdušáka č. 50

Tu môžu voliť voliči, ktorí majú trvalý pobyt na uliciach Maša, Slovenského raja, Za kaštieľom, Záhradky.

Volebný okrsek č. 5, Veľká zasaďačka - Radnica, Nám. M. Pajdušáka č. 50

Tu môžu voliť voliči, ktorí majú trvalý pobyt na uliciach Jablonoňová, Nálepškova, Pavla Suržina a Tomášovská.

Volebný okrsek č. 6, ZŠ Povýšenia sv. Kríža, Smreková č. 38

Pre voličov, ktorí majú trvalý pobyt na uliciach Agátová, Javorová, Krátka, Lipová, Mojmirova, Nám. M. Pajdušáka, Nová, Okružná, Pribinova, Smreková, Topoľová.

Dôležité upozornenie pre oprávnených voličov!

Z dôvodu nárastu počtov oprávnených voličov nad 6 000 je prvýkrát v našej obci šesť volebných okrskov. Preto žiadame oprávnených voličov, aby si pozorne prečítali zaradenie ulíc do príslušných volebných okrskov, z ktorého im vyplýva, kde budú mať právo voliť kandidátov do Európskeho parlamentu.

Každá politická strana alebo koalícia, ktorej kandidátna listina bola zaregistrovaná, oznámi najneskôr 30 dní pred dňom volieb meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu jedného člena a jedného náhradníka do každej okrskovej volebnej komisie starostovi obce.

Ing. Michal Kotrady
starosta obce

OCEŇOVANIE UČITEĽOV

„Komukoľvek môžeš pomôcť, pomôž rád. Veď dávno sa hovorí, že slúžiť a pomáhať sú vlastnosti vznešených ľudí.“

(J. A. Komenský)

V predchádzajúcom čísle ste mali možnosť spoznať učiteľov materských a základných škôl v Smižanoch, ktorí si dňa 27. marca 2009 pri príležitosti osláv Dňa učiteľov prevzali ocenenie z rúk starostu obce Smižany Ing. Michala Kotradého a poslancov OZ v Smižanoch.

Pripomeňme si ocenených učiteľov zo ZŠ na Komenského ulici: Mgr. Katarína Antoniová, Mgr. Ľubomíra Molnárová, PaedDr. Helena Boldižárová, PaedDr. Anna Blišťanová, Mgr. Ing. Jozef Rusňák, Mgr. Eva Vojteková, Mgr. Janka Krokusová.

Žiaci redakčného krúžku položili týmto oceneným učiteľom zopár otázok:

1. Čo pre Vás toto ocenenie znamená?

Mgr. Janka Krokusová: „Ocenenie je vyjadrením mojej dlhoročnej práce v školstve, aj keď v dnešnej pretechnizovanej dobe plnej informácií je veľmi ťažko zaujať mládež. Ale napriek tomu mám túto prácu rada. Čo pre mňa znamená? Motiváciu do budúcnosti.“

2. Predstavte si, že rozhodujete Vy. Koho by ste navrhli na ocenenie?

Mgr. Katarína Antoniová: „Každého, kto pracuje so žiakmi aspoň 10 rokov, lebo je to nároč-

ná práca.“

PaedDr. Helena Boldižárová: „Celý pedagogický zbor, lebo bez spolupráce sa nedarí.“

3. Toto ocenenie bolo navrhované pani riaditeľkou, ale myslíte si, že ak by bolo navrhované žiakmi, boli by ste medzi ocenenými?

Mgr. Eva Vojteková: „Keď sme sa so žiakmi rozprávali na tému, čo na druhom oceňujem, povedali mi, že u mňa sa im páči zábavný spôsob vyučovania, no najviac však divadelný krúžok. Za to by ma určite ocenili.“

PaedDr. Anna Blišťanová: „Dúfam, že by sa našli aj takí, ktorí by ma navrhli, pretože by ocenili moju prácu, ale človek nedokáže vyhovieť všetkým.“

4. Ak by ste sa mali ešte raz rozhodnúť, rozhodli by ste sa znova pre učiteľstvo?

Ing. Mgr. Jozef Rusňák: „Ak by som sa mal ešte raz rozhodnúť pre svoje povolanie? Áno. Po skončení VŠLD vo Zvolene som pracoval v lesníctve, odkiaľ som bol povolaný katechizovať a pracovať v školstve. Táto práca ma baví.“

Mgr. Ľubomíra Molnárová: „My sme sa rozhodli pre učiteľstvo v inej situácii. Dnes by som ocenila každého mladého učiteľa, ktorý príde a zotrva, lebo je veľa takých, ktorí prídu, skúsia a rozhodnú sa radšej pre niečo iné.“

5. Čo Vás na Vašej práci baví a čo Vám tak trochu prekáža?

PaedDr. Helena Boldižárová: „Teší ma každý

úspech našich žiakov, a tým aj našej školy. Prekážky sú na to, aby sa prekonávali.“

PaedDr. Anna Blišťanová: „Na tejto práci je zaujímavé to, že je to práca tvorivá. Mám rada žiakov, ktorí sú zvedaví, dávajú nepredvídateľné otázky, čo ma drží v strehu. Prekáža mi, že niektorí žiaci nemajú v správaní hranice, po ktoré môžu ísť.“

Ďakujeme za rozhovor.

Redakčný krúžok pri ZŠ na Komenského ulici 3, Smižany

OBEC SMIŽANY VYSLOVUJE POĎAKOVANIE

- 120 žiakom a 8 učiteľom ZŠ na Komenského ulici za jarnú brigádu vyčistenia parku a bezprostredného okolia kultúrneho domu,

- 60 žiakom a 6 učiteľom ZŠ Povýšenia sv. Kríža za vyhrabanie a vyzámanie verejného priestranstva na námestí od budovy radnice po základnú školu na Smrekovej ulici vrátane parku pri kostole, a vedeniam oboch základných škôl za spoluprácu a ústretovosť.

Ing. Zuzana Zimmermannová
odd. školstva, rozvoja a CR

KULTÚRNY DOM

Niektor múdry povedal, že pekné a dobré veci sa nerodia ľahko. Táto myšlienka ma napadla pri listovaní v kronike obce, ktorú v čase budovania kultúrneho domu v Smižanoch písal Jozef Mikolaj. Stavbu vykonávali v rámci akcie „Z“ (pre mladších čitateľov „svojpomocne“). Na vtedajšiu dobu to bolo nesmierne náročné a snáď aj preto doba výstavby trvala viac ako sedem rokov. Politickí predstavitelia, kultúrni činitelia i občania označovali však postavený kultúrny stánok slovami jedinečný, nádherný. V roku 1965 to bola stavba, ktorú Smižanom mohlo závidieť celé okolie.

Časy sa však menia, technika a pokrok nezadržateľne napredujú a kultúrny dom, hlavne po roku 1989, prestáva spĺňať kritériá kladené na kultúrne ustanovizne. O rekonštrukcii a modernizácii sme uvažovali už dávnejšie. V roku 2003 sme zadali vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie, ktoré bolo vydané v apríli 2004. Do projektovej dokumentácie bola zahrnutá nadstavba terasy na severnej časti, kde vznikli 4 kancelárie, sociálne zariadenie, vonkajšie schodisko na poschodie, zmena kinosály na viacúčelovú sálu, zateplenie fasády polystyrénom hrúbky 5 cm, výmena strešnej krytiny. S elektroinštaláciou, ústredným kúrením a zdravotníckou projektantom uvažoval iba v nadstavbe, a to s napojením na jestvujúce vnútorné rozvody. V tom čase sme sa žiadosťou uchádzali o finančné prostriedky z fondov PHARE. Neboli sme úspešní a vzhľadom na pomerne vysoké finančné náklady, nemohli sme sa do rekonštrukcie pustiť. V roku 2007 bola finančná situácia obce priaznivejšia a obecné zastupiteľstvo rozhodlo o zaradení stavby do investícií. Na základe výberového konania sa dodávateľom stavby stala firma ŠIRILA a. s., Spišská Nová Ves s ponukou cenou 8 273,762 Sk (174 638 Eur).

Odovzdávanie staveniska a začiatok realizá-

cie bolo v júli 2007. Čo však platilo v stavebníctve pred štyrmi rokmi, ukázalo sa po zahájení prác ako nedostatočné. Dodávateľ upozornil na nepredvídané práce – hydroizolácie, statické zabezpečenie solda a ríms, tepelné izolácie podláh a podobne. Taktiež elektroinštalácia nevyhovovala súčasným platným normám, tzn. že pri napojení nových rozvodov, by revízný technik nevydal revíznú správu. Kotlom na ústrednom kúrení končila životnosť. Regionálny úrad verejného zdravotníctva požadoval výmenu vzduchu vo viacúčelovej sále a vykurovanie pomocou vzduchotechnickej jednotky. Hasičský



a záchranný zbor vzhľadom na verejné zhromaždisko osôb požadoval rozdeliť objekt na viaceré protipožiarne úseky. V októbri 2007 zastupiteľstvo schválilo výmenu vnútorných inštalácií v celom objekte a dobudovanie podkrovných priestorov z južnej strany. K tomu sa pridružila výmena okien nezahrnutá v pôvodnej dokumentácii a zateplenie polystyrénom hrúbky 8 resp. 10 cm. Museli sme dať z týchto dôvodov vypracovať novú projektovej dokumentáciu, ktorá bola hotová v apríli 2008. Všetko prebiehalo za postupného realizovania prác. Vzhľadom na predpokladané navýšenie finančných nákladov sme poslali celú dokumentáciu o výberovom konaní na Úrad pre verejné obstarávanie, aby sme vedeli ako ďalej postupovať. Po ich stanovisku bola vyhlásená verejná súťaž na pod limitnú zákazku. Dovtedy na stavbe bolo prestavaných 657 235 Eur (19 799 875 Sk). Obsahom súťaže bola dodávka zastúvacieho hľadiska, obklady stien a stropov viacúčelovej sály vrátane akustického obkladu, osvetlenie a ozvučenie sály, audiotechnika a videotechnika so zariadením miestnosti pre svetelnú a zvukovú réžiu, statické zabezpečenie javiska nad orchestriskom a suterén. Do súťaže sa prihlásili traja uchádzači. Najvýhodnejšiu ponuku do súťaže predložila firma ŠIRILA a. s. s ponúkanou cenou 709 297 Eur (21 368 305 Sk). Pri spätnom pohľade si človek uvedomí, čo všetko sme

absolvovali od zahájenia prác na rekonštrukcii kultúrneho domu. Od nespočetných jednaní s projektantmi, dodávateľom, subdodávateľmi cez kontrolné dni, zasadnutia obecné rady, obecného zastupiteľstva až po dohľad nad vykonávaním jednotlivých stavebných prác, aby boli vykonané v čo najlepšej kvalite.

Moje poďakovanie patrí poslancom obecného zastupiteľstva, ktorí odsúhlasili vlastné finančné zdroje a potom aj úver na rekonštrukciu kultúrneho domu. V neposlednom rade ďakujem pomohla. Ďakujem Ing. Edite Baginovej – stavebný dozor, na ktorej pleciach ležala rekonštrukcia a pre kvalitné zvládnutie prác obetovala mnohokrát svoj voľný čas. V neposlednom rade ďakujem firme ŠIRILA a. s., Spišská Nová Ves dodávateľovi stavebných prác a jeho subdodávateľom, ktorí v záujme kvality prác ochotne a korektne prerokovali každú nezrovnalosť, aby sme sa vyhli možným nedostatkom. Dovolím si za dodávateľa spomenúť aspoň dve mená – Ing. Ľudovít Novotný, riaditeľ a Ing. Peter Baláz, stavbyvedúci.

V roku 1965 pri otvorení kultúrneho domu vystupovala okrem iných šansonierka Hana Hegerová, neskôr súbor Ľúčnica či speváčka ľudových piesní Janka Guzová. Čo meno, to pojem v kultúrnom živote Slovenska, ale aj v zahraničí.

Verím, že novorekonštruovaný kultúrny dom bude inšpiráciou pre všetkých, ktorí robia kultúrne a spoločenské akcie v našej obci, a že v jeho priestoroch privítame nejednu osobnosť umeleckého života nášho Slovenska a zažijeme udalosti, ktoré nám rozšíria kultúrny obzor.

Ing. Michal Kotrady
starosta obce



ČO HOVORÍ OBEČNÁ KRONIKA O KULTÚRNYM DOME (kronikár Jozef Mikolaj)

Rok 1960

Na verejnom pohovore s občanmi dňa 24. 9. 1960 bola nastolená otázka stavby kultúrneho domu v obci, ktorá bola započatá už v roku 1957 v rámci akcie „Z“. Stavba však pokračuje veľmi pomaly a stáva sa predmetom ostrej kritiky nielen miestnych občanov, ale aj občanov z okolitých obcí. Z iniciatívy učiteľa Jozefa Dobšínskeho bol prijatý návrh, aby všetky zložky Národného fondu podali žiadosť na Krajský národný výbor, aby výstavba kultúrneho domu prešla roku 1961 do investičnej výstavby.

Rok 1961

Stavba kultúrneho domu v rámci akcie „Z“

pokračuje aj v roku 1961, na tento cieľ MNV poukázal 223 002 Kčs. Stavba pokročila natoľko, že od zimy časť budovy bola pokrytá škridlicou a bola zaistená.

Rok 1962

Na dostavanie kultúrneho domu bola vyčerpáná suma 491 000 Kčs, o 268 000 Kčs viac ako vlni. V stavbe sa pokročilo do tej miery, že budova bola celá pokrytá a okná osadené. Podľa tvrdenia odborníkov stavba bude ukončená v roku 1964.

Rok 1963

V stavbe kultúrneho domu sa pokračuje. Hodnota urobených prác činí 925 334 Kčs.

V roku 1963 boli prevedené tieto práce: Sadrová omietka v 4 miestnostiach a na schodišti (previedli Umelecké remeslá z Bratislavy), elektroinštalátorske práce (Inštalátorské družstvo Poprad), ústredné kúrenie, vodovod, vnútorná a vonkajšia kanalizácia, septik – odpadová jama (realizované svojpomocne), fasádová omietka brizolitom vo viacerých farbách (murári od Váhostavu v Žiline), kanály a ústredné kúrenie, parkety do 4 miestností, utiesňovanie tepelnej izolácie, klampiarske práce, maľby miestností, náter vonkajších krídel na oknách (OSP Sp. Nová Ves), mramorové schody a obložky.

(pokračovanie na strane 4)

(pokračovanie zo strany 3)

Na dokončenie prác je potrebný ešte 1 mil. Kčs, z toho na zariadenie javiska sa prelimituje okolo 460 000 Kčs.

Hlavný dozor nad stavbou mal Jozef Račan, člen KNV pre výstavbu v akcii „Z“ v Košiciach. Menovaný išiel vedúcemu stavby Jánovi Horvátovi a MNV veľmi v ústrety, dodal na stavbu väčšie množstvo stavebného materiálu, zvlášť železa, krytiny, plechu a cementu. Brigádnickými prácami prispeli aj občania, ktorí v jesennom období odpracovali 1 800 hodín. Zvlášť príkladne si počínali žiaci miestnych škôl (ZDŠ a Poľnohospodárske odborné učilište). Z občanov na prvom mieste treba vyzdvihnúť predsedu MNV Martina Ondru a tajomníka Fabiána Koreňa, ktorí všetok svoj voľný čas venovali stavbe. Treba pochváliť aj dôchodcov obce - J. Richtarčíka, V. Aštaryho, Št. Timka, Št. Vrabeľa, J. Mižikára, J. Valoviča, Št. Finduru, ktorí ako pobočné sily boli stálymi pracovníkmi pri stavbe.

„V novom kultúrnom dome, podľa dnešného stavu vecí, budú tieto miestnosti: v prízemí - vstupná hala, bufet, hostovská izba, 4 miestnosti pre praktického a zubného lekára, bábkové divadlo s javiskom a klubovňou, šatňa, javisko (12,60 m x 10 m) s prepadovými dverami a orchestrom, hľadisko s 360 miestami na sedenie, sklad kulis a iné pomocné miestnosti (šatňa, WC, sklady). Na poschodí: 2 miestnosti s prístupom pre úradovňu MNV, veľká zariadená čítareň, knižnica, klubovňa, balkón pre 40 osôb a premietacia komora.“

Rok 1964

11. 6. úrad MNV bol premiestnený do nového kultúrneho domu, kde sa konali aj voľby (I. volebná miestnosť).

14. 6. sa uskutočnili voľby do národného výboru všetkého druhu a okresných sudcov z povolania a popri zamestnaní. Počet voličov zapísaných do volebných zoznamov bol 1736 (o 117 viac ako v roku 1960). Všetci voliči odvolili. Voľby mali slávnostný priebeh zvlášť v kultúrnom dome, ktorý ako jedinečné stavitelské dielo voličov milo prekvapilo.

Rok 1965

30. mája 1965 bolo slávnostné odovzdanie kultúrneho domu pracujúcim obce Smižany.

Slávnostný akt odovzdania sa započal o 9 30 hod pred budovou KD, kde sa zišlo veľké množstvo občanov a hostí z mesta a okolitých obcí. Zhromaždených privítal Martin Ondra, predseda MNV. Po jeho privete pásku prestrihol Gabriel Valentín, predseda školskej komisie ONV. Po tomto akte menovaný odovzdal predsedovi MNV kľúče od budovy so želaním, aby nový kultúrny dom (stánok) dlho slúžil svojmu účelu. Po prehliadke budovy nasledoval kultúrny program na javisku, ktorý viedol Štefan Havaš, tajomník MNV. Slávnostnú reč povedal Matej Berník, predseda ONV. Vo svojej reči mimo iného uviedol, že stavba nášho nádherného kultúrneho stánku narážala na veľké ťažkosti, že sa započala ešte v mesiaci október 1957, krátko po založení JRD v obci. „No aj napriek ťažkostiam vedenie obce na čele s M. Ondrom, predsedom MNV a s Jánom Horváthom, vedúcim stavby a s ďalšími občanmi a členmi NV sa pričinilo o to, aby dňa 30. mája 1965 tento nádherný stánok bol daný občanom do užívania.“

Nemožno tu nespomenúť aj ďalších pracovníkov ako J. Rajčana z KNV v Košiciach, Koreňa, Vaška, Lacka, Buzáka, Dobšinského, Novačka a iných zo Smižian, ktorí venovali svoj voľný čas, aby 3 670 000,- ová stavba, ktorej hodnota je 5 mil. Kčs, mala úroveň a bola obľubou pre široké okolie.

Veľkú pomoc pri dokončovacích prácach poskytl aj funkcionári pri ONV, ktorí pochopili nutnosť čím rýchlejšieho ukončenia započatého diela. Takto prísunom finančných prostriedkov mohli byť práce ukončené a budova odovzdaná verejnosti. Po prejave predsedu ONV nasledovalo odmeňovanie zaslúžilých pracovníkov. Treba vedieť, že na stavbe KD tunajší občania, školská mládež, ČSM a členovia masových organizácií odpracovali okolo 240 000 hodín v hodnote 960 000 Kčs. V tomto ohľade najväčšie uznanie si zasluhujú naši dôchodcovia, ktorí boli stálymi pracovníkmi pri stavbe. Z nich bolo najviac brigádnikov. Diplomy zaslúžilým pracovníkom odovzdal predseda MNV. Odmenení boli:

Ján Horváth, Fabián Koreň, Martin Ondra, Valentín Aštáry, Michal Valovič, Mária Valo-

vičová, Štefan Vrabeľ, Jozef Richtarčík, Jozef Mižikár, Štefan Nálepka, Jozef Havaš, Margita Ďurbisová, Ján Hradický, Anna Harmatová, Jaroslav Ogurčák - pracovník ONV z odboru výstavby, Jozef Rajčan z odboru výstavby KNV v Košiciach, Viktor Buzák - riaditeľ ZDŠ, Jozef Novotný, Anton Vaško - učiteľ, Peter Lacko - podpredseda MNV, Jozef Hoza - učiteľ, Anna Hanáková, Štefan Bečarik a Ján Morihladko.

Slávnostná schôdza bola ukončená vystúpením kultúrnej úderky Divadla Jonáša Záborského z Prešova. Vystúpili: Hana Hegerová - spev, Piusi a Prieložný - veselé scénky. Obecenstvo sa na programe dobre pobavilo. Záverom bol vo veľkej zasadacej sieni KD usporiadaný spoločný obed pre hostí z mesta a okolia (jeden delegát bol až z Vernára za MNV), pre funkcionárov MNV, JRD a predsedov masových organizácií. Odpoľudnia sa uskutočnil na ihrisku TJ Družstevník futbalový zápas Smižany - Spišské Vlachy, po ktorom bola veľká tanečná zábava a veselica. Večer bolo v novom kultúrnom dome prvé filmové predstavenie kina kpt. J. Nálepku, ktoré sa zo starej budovy sem presťahovalo. V starej budove kina, bývalom obecnom hostinci, bola zriadená tanečná sála, čím bol konečne vyriešený aj problém tanečných zábav v obci.

Ešte pred termínom slávnostného otvorenia KD prikrčilo sa k zriadeniu parku pred novou budovou, na ktorom žiaci ZDŠ kpt. Jána Nálepku pod vedením uč. A. Vaška pracovali už od jesene r. 1964. Zlé počasie v jeseni im prácu veľmi sťažovalo, takže pracovali priamo vo vode. V parku sú vysadené ozdobné kríky, ruže, kvetiny a ozdobné stromy. Medzi hriadkami kvetín a ruží je hodne zelene. Na chodníkoch, ktoré nie sú ešte vysypané drobným pieskom, sú umiestnené lavičky s betónovými podstavcami, na ktorých veľmi často vysedávajú zvlášť občania cigánskej národnosti, ktorí nie veľmi dbajú na čistotu parku. Ba poškodzujú aj vysadené mladé stromky. Sad bude ohradený drôteným plotom, ktorého betónové základy sú už položené. I túto prácu vykonali žiaci ZDŠ, ktorým pomáhali aj členovia ČSM. Betonárske práce viedol M. Ondra, predseda MNV.

POZOR !!! ZBER NEBEZPEČNÉHO ODPADU

Obec Smižany, oddelenie výstavby a ŽP oznamuje širokej verejnosti, že v dňoch

11. - 14. mája 2009

bude v obci prebiehať zber nebezpečného odpadu - televízory, monitory z počítačov, žiarivky (trubice) a pneumatiky z osobných motorových vozidiel, odpadový olej, plastové obaly z olejov, olejové filtre. Tento zber sa vzťahuje na

rádiá, magnetofóny, gramofóny, vysávače - chladničky, práčky, mrazničky.

Zber sa bude vykonávať v provizórnom zbernom dvore vo dvore Požiarnej zbrojnice v uvedených dňoch v čase

od 7.30 hod. do 17.30 hod.

Žiadame obyvateľov, aby dodržali čas odovzdávania odpadu a nenechávali ho bez zaevidovania pri oplotení.

Oddelenie výstavby a ŽP

Obec Smižany a Základná organizácia Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov v Smižanoch

POZVÁNKA

Pri príležitosti **64. výročia Dňa víťazstva nad fašizmom** Vás pozývame na celoobecné oslavy, ktoré sa budú konať

**7. mája 2009 (štvrtok)
so začiatkom o 16.00 hod.**

pred Pomníkom padlých
v 1. a 2. svetovej vojne v parku pred
Kultúrnym domom v Smižanoch.

ON
ZNA
M

Internetová čítareň a obecná knižnica budú v mesiaci máj 2009
otvorené aj v dňoch 16. a 30. v čase od 8.00 do 12.00 hod.
V ostatných mesiacoch budú dátumy sobôt zverejňované vždy v Smižianskom hlásniku.

Anastázia Adamcová - obecná knižnica



KULTÚRNE DEDIČSTVO



DFS Orišek na súťaži 28.3.2009 v Margecanoch

Tradičná ľudová kultúra na Slovensku predstavuje živé a hodnotné kultúrne dedičstvo. Utvorili ho generácie príslušníkov slovenského národa, národnostných menšín a etnických skupín žijúcich na našom území. Kultúrne dedičstvo, hmotné i nehmotné, je súčasťou materiálneho a duchovného bohatstva Slovenskej republiky. Tradičná ľudová kultúra predstavuje tú časť, ktorú vytvorili, ktorou žili a dodnes žijú najširšie vrstvy obyvateľstva. Je základom našej kultúrnej identity, zdrojom historického vedomia, patriotizmu a vzdelanosti, poznávania kultúrnej rozmanitosti, nástrojom tolerance, občianskej súdržnosti a porozumenia medzi národmi. Prispieva nielen ku kultivovanosti občanov, ale podieľa sa aj na ekonomickom rozvoji. Je oporou cestovného ruchu, v niektorých odboroch základom, či inšpiráciou mnohých podnikateľských aktivít. Prispieva tak k rozvoju regiónov a mnohých obcí na Slovensku. Nemalý význam má aj v mravnej a estetike výchove a rozvíjaní talentu vo všetkých druhoch umenia a tvorí súčasť naplňovania voľnočasových aktivít. Tradičná ľudová kultúra má spoločenský, kultúrny a politický význam, úlohu v histórii každého národa a miesto v súčasnej kultúre. Právo prístupu ku kultúrnemu dedičstvu je základným ľudským právom, ktoré zaručuje Ústava Slovenskej republiky. Úlohou štátu je teda nielen chrániť kultúrne dedičstvo, ale aj vytvárať podmienky, aby každý občan mal k nemu zákonom, či inak stanovený prístup, aby ho mohol ďalej uchovávať a rozvíjať.

Jasným dôkazom toho, že sa to všetko dá aj v dnešnej pretechnizovanej dobe, je obec Smižany, ktorá vynakladá nemalé finančné prostriedky na udržiavanie ľudových tradícií v obci. Naďalej funguje folklórna skupina Smižančanka a v ZUŠ spevácka skupina Šafolka, detský folklórny súbor ORIEŠOK. Aj tento rok sa 28. marca zúčastnili okresného kola regionálnej prehliadky detských folklórnych sú-

Zaujímavosť o CD sa môžu informovať na tel. č.: 0905 564 918.



borov v Margecanoch „NA TEJ LÚKE, NA ZELENEJ“, kde získali strieborné pásmo a postúpili na krajské kolo do Košíc. V rámci kraja získali opäť strieborné pásmo. Touto cestou sa chcem poďakovať všetkým členom súboru a pedagógom za ich úspešnú prípravu a reprezentáciu a verím, že s pásmom „Na panskom kruhu“, potešia milovníkov folklóru na slávnostnom otvorení zrekonštruovaného kultúrneho domu, na ktorý sa hádam najviac tešia žiaci a pedagógovia Základnej umeleckej školy Dezidera Štraucha.

Väčšina zvykov sa udržiava len z tradície, ale sú zvyky, o ktorých sú ľudia presvedčení, že im prinesú šťastie alebo nešťastie. Dalším šťastím pre túto obec je, že v nej vyrástli osobnosti, ktoré naďalej uchovávajú ľudové piesne tohto regiónu. Láska k folklóru sa pretavuje do nádhornej interpretácie ľudovej piesne v podaní rodáčok zo Smižian akými sú Veronika Kotradyová a sestry Vartovníkove (Marcela Maniaková, Gabriela Faltinová, Livia Vansačová). Je požehnaním, že sa v jednej rodine narodili tri sestry, ktoré do vienka dostali dar spevu a hudby. Od malička sa všetky venujú šíreniu ľudových piesní a tradícií. Práve teraz sme svedkami zrodu CD „TRI NAS BULO DOMA...“ Lívie Vansačovej, vďaka ktorému sa uchovávajú spišské piesne pre ďalšie a ďalšie generácie.

Mgr. Marcela Maniaková
riaditeľka ZUŠ

Krajské osvetové stredisko v Košiciach

udeľuje

DIPLOM

detskému folklórnemu súboru

ORIEŠOK

za umiestnenie v striebornom pásme

NA KRAJSKEJ SŮŤAŽI DETSKÝCH FOLKLÓRNYCH SŮBOROV

NA TEJ LÚKE, NA ZELENEJ

Košice, 24. apríl 2009

Mgr. Aurelia Henzelyová
predsedníčka poroty

PhDr. Eleonóra Kovalčíková
riaditeľka KOS

KOSTOL BOŽIEHO MILOSRDENSTVA



O výstavbe kostola na sídlisku Západ v Spišskej Novej Vsi sa uvažovalo už koncom 80-tych rokov po dokončení sídliska, avšak komunistický politicko-spoločenský režim nepodporoval aktivity takéhoto charakteru. Po roku 1989 sa situácia v tomto smere zlepšila a plány na stavbu kostola prešli z roviny snov do realnejšej polohy. Aj napriek tomu v tejto dobe výstavba kostola nemala celkom jednoznačnú odozvu u obyvateľov sídliska. Vďaka bohumilej pastoračnej činnosti vtedajšieho farára Jozefa Soldigu sa začali rozrastať rady farského spoločenstva na sídlisku a farský kostol Povýšenia sv. Kríža v Smižanoch kapacitne nepostačoval. Sv. omše pre obyvateľov sídliska boli slúžené len počas nedeľ a sviatkov v stiesnených priestoroch Základnej školy na Hutníckej ulici. Vo farnosti Smižany vtedy žilo takmer 10 tis. obyvateľov.

Diecézny biskup Mons. František Tondra hľadal východisko z tejto situácie, a keďže Spišská diecéza v tomto období trpela nedostatkom kňazov, požiadal o výpomoc kňazov palotínov zo Spoločenstva katolíckeho apoštolátu (SAC) z Poľska. V lete v roku 1993 ustanovil nového správcu farnosti farára Andreja Pierwołu SAC a po mesiaci mu na pomoc pridelil aj mladého pátra Wincenta Chodowicza, ktorý sa neskôr stal správcom farnosti Smižany.

Najmä zásluhou farára Wincenta Chodowicza úvahy o stavbe nového kostola nabrali reálne kontúry a akcelerovali v rokoch 1995 a 1996, keď bolo postupne vyhovené stavebné zadanie stavby, príslušné stupne projektovej dokumentácie, vydané územné rozhodnutie a stavebné povolenie. Tomu predchádzalo vytypovanie a nadobudnutie stavebného pozemku. Uskutočnilo sa to vďaka podpore vtedajšieho primátora mesta Spišská Nová Ves Ing. Karola Mitrika a poslancov mestského zastupiteľstva Spišskej Novej Vsi. Potom nasledovali početné stretnutia a rokovania s projektantmi stavby kostola – Ing. Mariánom Kohanom, Ing. arch. Ladislavom Mirtom a Ing. arch. Radovanom Musilom, ktorých výsledkom boli zmeny projektu, týkajúce sa najmä kapacity kostola a kvality strešnej konštrukcie. Všetky uvedené kroky boli vykonané pod dohľadom a so súhlasom liturgickej komisie pod vedením diecézneho biskupa Mons. Františka Tondru.

Po získaní potrebných povolení sa mohlo začať s realizáciou výstavby, nebolo však celkom doriešené jej financovanie. Výška finančných prostriedkov, uložených na stavebnom účte, dosahovala pred začiatkom výstavby cca 50 tis. Sk, čo nepostačovalo ani na zariadenie staveniska. V tejto situácii pomohla ústretovosť Združenia vlastníkov lesa Smižany na čele s predsedom Jánom Šubom, ktoré poskytlo návratnú pôžičku v čiastke 2 mil. Sk a tak sa mohlo prikočiť k výstavbe.

V septembri 1996 sa začali vykonávať zemné práce a výkop základov, ktoré boli ešte v októbri zabetonované. Neskôr bolo stavenisko oplotené a postupne sa začalo s jeho zariadením.

Základný kameň bol položený 31. októbra 1996. Diecézny biskup Mons. František Tondra vtedy aj za prítomnosti najvyšších predstaviteľov palotínov posvätil základný kameň a pozemok, na ktorom sa rozbehla výstavba kostola zasväteného Božiemu milosrdenstvu. Po týchto prípravných prácach nasledovali už viac ale-

bo menej významné dni z hľadiska výstavby kostola – realizácia hlavného stavebného objektu, jeho pripojenie na inžinierske siete (vodovod, kanalizácia, zemný plyn) a úprava vonkajších priestorov.

V ďalších rokoch bolo financovanie zabezpečované najmä z pravidelných zbierok uskutočňovaných vo farnosti, z finančných darov fyzických osôb a podnikateľov z celého Slovenska. Finančnú podporu sme dostali aj od medzinárodných cirkevných inštitúcií, napr. nemeckých - Kirche in Not, Renovabis, poľskej - Provincia Krísta Kráľa, ale aj od Mikuláša Dzurindu - predsedu vlády SR, od Michala Kováča - prezidenta SR, od mesta Spišská Nová Ves, od obce Smižany, atď. Výrazne pozitívnym prínosom pre výstavbu kostola bol časopis Apoštol Božieho milosrdenstva, ktorého účelom je šírenie úcty k Božiemu milosrdenstvu na území celého Slovenska. Vďaka duchovnej a materiálnej podpore jeho čitateľov v prvých rokoch napredovala realizácia Božieho diela dobrým tempom, mnohokrát odolala aj snahám nepravdníkov a dospela do dnešného dňa. Veľmi významnú úlohu zohrala aj pomoc formou rôznych cenových zliav a darov z hľadiska stavebného materiálu, stavebných strojov a brigádnickej pomoci. Napr. z ukončenej stavby kostola v Dolnom Kubíne nám bol bezplatne poskytnutý stavebný žerjav s príslušenstvom. Prakticky 70 % stavebných prác bolo vykonaných svojpomocne bez nároku na odmenu. Bezplatnou formou bolo poskytované aj denné stravovanie robotníkov, realizované z darov bohuznámych darcov.

Po zmene správcu farnosti Smižany v roku 2001, ktorým sa stal farár Piotr Lasota SAC, pokračovala výstavba pod gesciou pátra Arkadiusza Grzeszczyka SAC a od roku 2006 pátra Adama Lubu SAC.

Zo stavebného pohľadu kostol predstavuje halový objekt amfiteátrového usporiadania, rozdelený do dvoch výškových úrovní:

- prízemie: hlavná loď so sanktuáriom a sakristiou
- II. úroveň: chór so stupňovitým usporiadaním sedenia.

Kostol je orientovaný v smere juhozápad – severovýchod, pričom hlavný vstup do kostola je zo severovýchodnej strany smerom od sídliska. Hlavná nosná konštrukcia objektu je železobetónová s murovaným obvodovým plášťom. Výrazným architektonickým prvkom stavby sú 2 monolitické veže, inšpirované dvojvežím katedrály sv. Martina v Sp. Kapitule. Výplne otvorov (okná, dvere) sú na báze dubového dreva a skla.

Konštrukcia strechy sedlovitého tvaru je tvorená drevenými lepenými nosníkmi a je pokrytá medeným plechom. Veže sú čiastočne vtiahnuté do stavby a sú ukončené jednoramennými krížmi z nehrdzavejúcej ocele.

Veže, vysoké 38 m, sú pokryté medeným plechom. Medzi vežami prechádzajú dva hlavné nosníky, ktoré vymedzujú hlavnú loď a do ktorých sú votknuté strešné nosníky bočných lodí. Denné osvetlenie kostola zabezpečuje bazilikálne osvetlenie nad nosníkmi. Chór je prístupný schodišťami z hlavného zádveria a točitými schodišťami z bočných zádverí. Sakristia je umiestnená v spodnom priestore oboch veží so samostatným vstupom z vonku a dvoma vstupmi je priamo prístupná aj z hlavnej lode.

Podlaha, v ktorej je zabudované podlahové kúrenie, je vydláždená prírodným kameňom – v kombinácii sivý granit – okrový vápenec. Priestory kostola sú, okrem prirodzeného osvetlenia zhora a cez okná z boku, osvetlené elektrickým osvetlením tlmeného a b-hoslužobného charakteru.

V priestore medzi vežami je umiestnená jedna z dominánt interiéru kostola. Je ňou zelený jednoramenný kríž zo skladaného skla a nerez, ktorý je podľa autorov - projektantov a sklárskeho umelca Valéra Kováča najväčším skleneným krížom na svete umiestneným v kostole. Výška kríža je 5,6 m a rozpätie 3,6 m. Váha skla na kríži je 2 000 kg a s konštrukciou 2 300 kg. Pod ním je umiestnený bohostánok, vytvorený zo zlatého ónyxu a mosadze. Na stene vľavo od neho sa nachádza obraz Milosrdného Ježiša v životnej veľkosti. V prednej časti sanktuária sa nachádza zelený oltár zo skladaného skla a nerez. Vľavo od neho stojí ambóna zo skla, nerez a ónyxu; vpravo pred vchodom do sakristie sa nachádza krsťelnica, zhotovená z ónyxu, nerez a zo skla. Lavice do kostola sú vyrobené z dubového dreva.

Celková projektovaná kapacita kostola Božieho milosrdenstva je 1580 osôb, pričom na sedenie je 650 miest a na státie 930 miest. Vedením stavby boli postupne poverení Gustáv Stašík, Anton Lipták a Ján Šimonovič. Stavebný dozor vykonával Ing. Ján Kulbaga.

Projektovaná výška nákladov na stavbu kostola bola vyčíslená na 34,5 mil. Sk. Skutočne vynaložené finančné prostriedky dosahujú predbežne 24,0 mil. Sk.

Architektúrou, technológiou stavby, sakrálnym vybavením, požiarnou ochranou a ostatným vybavením (napr. elektrické osvetlenie a ozvučenie, digitálna signalizácia číselníka piesní, vykurovanie, inžinierske siete, vstup pre imobilných občanov) patrí kostol medzi moderné a účelové stavby sakrálnych architektúr na Slovensku.

Kostol Božieho milosrdenstva slávnostne posvätil dňa 18. apríla 2009 o 10.00 hod. diecézny biskup Spišskej diecézy Mons. František Tondra.

RNDr. Milan Husár
predseda farskej rady



**VÁS POZÝVA
pri príležitosti
Medzinárodného dňa detí
na rozprávkový muzikál**

SOĽ NAD ZLATO

**dňa 29. mája 2009
o 17.00 hodine**

**v zrekonštruovanom
Kultúrnom dome
v Smižanoch**

*Výťažok z podujatia bude
použitý na projekt
Pallotínska Adopcia srdca.
Vďaka Vašej pomoci bude mať
dieťa z Afriky zabezpečené
štúdium a lekársku pomoc
počas jedného roka*

ADOPCIA SRDCA

Nie všetky deti sveta môžu prežívať šťastné a spokojné detstvo. Najhoršia situácia je v Afrike. Tragické občianske vojny si vyžiadali životy miliónov ľudí a tí, ktorí prežili, stratili nádej na lepší zajtrajšok. Najviac trpia osirotené deti, obeť vojny, skaličené na tele aj na duši, ktorým sústavne umierajú najbližší z rôznych dôvodov, no najmä chorôb - predovšetkým ako následok epidémie AIDS.

Preto sa žiaci a učitelia ZŠ na Komenského ulici 3 v spolupráci s rehoľou bratov Pallotínov rozhodli zapojiť do projektu Adopcia srdca a adoptovať si dieťa na diaľku a zabezpečiť mu tým aspoň o niečo lepší život.

Čo je Pallotínska Adopcia srdca?

Pallotínska Adopcia srdca to je Vaša konkrétna pomoc zameraná na materiálne a duchovné potreby v misijných krajinách pre deti osirotené, zbavené základných prostriedkov pre život a platenie za školu.

Pallotínska Adopcia srdca je adresovaná

všetkým ľuďom dobrej vôle.

Pallotínska Adopcia srdca pomáha konkrétnemu dieťaťu v nákupe potravín, platenie za školu, školské potreby alebo aj pri nákupe potrebných liekov pre choré dieťa.

Pallotínska Adopcia srdca to je pomoc tým deťom, ktoré nachádzajú otcovia pallotíni pracujúci na misiách.

Pallotínska Adopcia srdca nie je anonymná, pomoc ide konkrétnemu dieťaťu

Pallotínska Adopcia srdca umožňuje kontakt s dieťaťom prostredníctvom listovej korešpondencie. Vďaka takej korešpondencii má dieťa vedomie, že je milované, že sa oňho niekto stará a je niekto, komu na ňom záleží. Vie, že naňho niekto myslí a modlí sa zaňho.

Pallotínska Adopcia srdca nerobí protekciu žiadnemu dieťaťu.

Ak chcete pomôcť aj Vy, pripojte sa k nám
Ďakujeme.

**Žiaci a učitelia ZŠ
na Komenského ulici 3, Smižany**



DEŇ NARCISOV

Liga proti rakovine bola založená 19. januára 1990 v Bratislave. Na Slovensku pôsobí ako samostatné národné charitatívne občianske združenie pod názvom Liga proti rakovine SR (LPR SR).

Hlavným cieľom LPR SR je znížiť na národnej úrovni bremeno rakoviny za účasti celej verejnosti v týchto záujmových oblastiach:

1. Prevencia
2. Výchova verejnosti a informácie
3. Odborná výchova a informácie
4. Pomoc, služby a rehabilitačné programy

pre pacientov a ich príbuzných

5. Boj proti fajčeniu
6. Práva pacientov
7. Podpora výskumu
8. Získavanie finančných zdrojov.

Internetová stránka www.lpr.sk slúži na komunikáciu s verejnosťou, informuje o činnosti, o kampaniach, o spolupráci s partnermi, o finančnej podpore rôznych projektov, o pomoci ústavom, nemocniciam, ako i o medzinárodnej spolupráci.

Na získanie finančných prostriedkov, ktoré umožňujú pokračovanie uvedených programov LPR organizuje každoročne verejnú finančnú zbierku Deň narcisov.

Použitie finančných prostriedkov z 12. ročníka Dňa narcisov 2008 (čistý výnos 20 786 874,- Sk):

1. Podpora klinických a výskumných projektov orientovaných na rozvoj nových techník a metód v prevencii, diagnostike a liečbe
2. Psychosociálna starostlivosť o onkologických pacientov a ich rodiny:
 - letné tábory pre detských onkologických pacientov, rekondično - rehabilitačné pobyty onkologických pacientov;

- podpora paliatívnej a hospicovej starostlivosti;
- fond finančnej pomoci pre sociálne slabšie skupiny pacientov;
- dobudovanie a prevádzkovanie Centra pomoci v Bratislave;
- budovanie a prevádzkovanie Centra pomoci v Košiciach.

3. Projekty smerujúce k rozvoju výchovy, informovanosti a poradenstva

4. Čiastka ponechaná na zabezpečenie regionálnych potrieb a na podporu činnosti v organizačných zložkách LPR.

Tohtoročný Deň narcisov pripadol na 17. apríl. Pre učiteľov a žiakov ZŠ na Komenského ul. bol v poradí už ôsmy. Obyvatelia Smižian pripnutím symbolického kvietka narcisu vyjadrili spoluúčasť s osudom tých, ktorých choroba postihla. **Vy zbieraná finančná čiastka 1 416,63 Eur bola odoslaná na účet LPR.**

Všetkým tým, ktorí prispeli akoukoľvek formou, patrí veľké **ĎAKUJEME**. Nech vás teší predstava, že ste svojou kvapkou v mori prispeli tomu, kto to potrebuje alebo raz bude potrebovať.

**Ing. Alica Keselicová
Mgr. Janka Baldovská**

MISIE NA ZÁKLADNEJ ŠKOLE POVÝŠENIA SV. KRÍŽA



Žiaci Základnej školy Povýšenia sv. Kríža prežívajú misijnú myšlienku v každodennej realite. Organizujú a zúčastňujú sa niekoľkých akcií. Na akcii „Misijný koláč“ sa spoločne podieľajú žiaci a učitelia školy, ktorí pripravujú a rozdáajú koláčiky z príležitosti misijnej nede-

le, ako odmenu za ich milodar odovzdaný na misie. Finančný výťažok zbierky posielame na Pápežské misijné diela.

Na myšlienku podpory misií deťmi netradičným spôsobom nadväzuje aj akcia pred Vianocami „Darček v škatuľi“. Deti prinášajú do školy hračky, ktorých sa dokážu vzdať v prospech druhých. A prečo práve pred Vianocami? Chceme deti naučiť nielen darčeky prijímať, ale ich aj rozdávať.

Ďalšou aktivitou je „Deň počatého dieťaťa“. Toto podujatie sa tohto roku konalo už piaty raz v súvislosti so sviatkom Zvestovanie Pána, ktorý si kresťanská tradícia pripomína zvláštnym spôsobom 25. marca. Žiakom aj verejnosti poskytujeme pravdivé informácie o živote nenarodeného dieťaťa a našim cieľom je vzbudiť u žiakov vďačnosť rodičom za život, ktorý prijali. Okrem sprievodných aktivít nezabúda-

me na matky v núdzi a predávaním symbolických bábätk v škole aj farníkom podporujeme Azylový dom pre matku a dieťa v núdzi Dom Charitas sv. Jozefa v Spišskej Novej Vsi. Sme radi, že sa toľko dobrých a štedrých ľudí každoročne zapoji do tejto akcie.

V čase pôstu sa už tretí rok zapájame do aktivity „Tehtlička pre Sudán“ kde deti malou finančnou sumou, ušetrenou za nákup sladkostí, pomáhajú stavať duchovný chrám tohto roku v Sudáne. Žiaci spoznávajú prácu misionárov aj z osobných stretnutí s nimi na besedách.

To je asi všetko o misiách v našej škole, ak nepočítam, že učiteľ je dennodenne na misiách, v ktorejkoľvek triede.

**S vďakou a úctou
Mária Lapšanská**

Obec Smižany • Best Club • Základná škola na Komenského ul. • Základná umelecká škola D. Štraucha

Vás pozývajú pri príležitosti

DŇA DETÍ

spojeného s koncertom skupiny **DRIŠĽAK**

30. mája 2009

do areálu TJ Slovan Smižany

Program:

- 14.00 hod. – Otvorenie
- 15.00 hod. – Hry pre deti – zabezpečené
- 16.00 hod. – Vystúpenie žiakov ZŠ na Komenského ul.
- 17.00 hod. – Vystúpenie žiakov ZUŠ D. Štraucha
- 19.00 hod. – DRIŠĽAK
- 21.00 hod. – Do tanca hrá DJ Jaro Lipták

Vstupné: 1 € (30,126 Sk)

Deti v doprovode rodičov - zdarma

O občerstvenie bude postarané



Obec Smižany v spolupráci
so Základnou umeleckou školou
Dezidera Štraucha v Smižanoch
a Miestnym odborom Matice slovenskej
v Smižanoch

Vás srdečne pozýva na

STAVANIE OBECNÉHO MÁJA

pred radnicou dňa
7. 5. 2009 o 17.00 hodine.

O kultúrny program sa postarajú
žiaci a pedagógovia ZUŠ s ľudovou hudbou
a folklórna skupina
SMIŽANČANKA



NAŠI GYMNAZISTI



Príprava na súťaž v gymnastickom štvorboji je veľmi dlhá a náročná. Celá príprava si vyžaduje pravidelné cvičenie a zvládnuť náročných cvičebných zostáv v týchto súťažných disciplínach: cvičenie na hrazde, akrobacia, preskok, cvičenie na lavičke, šplh, člnkový beh. V tomto školskom roku bol o gymnastiku veľký záujem. Už od októbra sme nacvičovali zostavy v gymnastickom krúžku. Vybrať tých najlepších, bolo preto

veľmi ťažké. Na okresných majstrovstvách v gymnastickom štvorboji sa v dňoch 6. 4. - 8. 4. 2009 zúčastnili i žiaci našej školy. Súťažilo sa v troch kategóriách. V silnej konkurencii ôsmich škôl z okresu dosiahli tieto výsledky:

Kategória A /1. – 3. ročník/

- žiaci 7. miesto (K. Gbur, L. Chroust, P. Stas, M. Babík, S. Heban)

- žiačky 3. miesto (M. Múdra, K. Zaliberoová, N. Biacovská, L. Babíková, V. Hricišáková)

Kategória B /4. – 6. ročník/

- žiaci 2. miesto (T. Krendželák, S. Franko, D. Pacák, D. Dvorský, J. Vernarský)

- žiačky 3. miesto (D. Jurčová, S. Suržinová, L. Švidroňová, D. Poradová, L. Vranová)

Kategória C /7. – 9. ročník/

- žiaci 3. miesto (L. Vaľuš, D. Tripšanský, D. Porada, M. Jochman, T. Čonka, T. Dominik)

- žiačky 4. miesto (P. Šefčíková, I. Knausová, L. Steinerová, N. Oravcová, S. Zummerlingová)

V súťaži jednotlivcov získal Tomáš Kren-



dželák zo 6. B triedy krásne 1. miesto a stal sa majstrom okresu vo svojej kategórii.

Vyslovujeme týmto veľkú vďaku všetkým žiakom našej školy, že nás dokázali úspešne reprezentovať v tejto náročnej súťaži.

**Mgr. Alena Gondová,
Mgr. Katarína Orlovská,
Mgr. Radoslav Porada
ZŠ, Komenského ul., Smižany**

SLÁVIK ROMA



Hudba, tanec a spev je pre rómskych žiakov obľúbenou činnosťou.

Na našej základnej škole každoročne prebieha aj spevácka súťaž – Slávik Roma, na ktorú sa žiaci veľmi tešia.

V tomto roku sa školské kolo konalo dňa 25. 3. 2009. Súťaže sa zúčastnilo 17 úspešných spevákov 1.- 4. ročníka,

ktorí postúpili z triednych kôl. Na súťaži odznelo niekoľko rómskych piesní, ktoré svojimi melódiami vytvorili príjemnú atmosféru. Súťažiaci sa prezentovali ľubovoľnou rómskou piesňou.

Poradie najúspešnejších slávikov:

1. Branislav Šarišský - III. C

2. Dávid Mika - I. C

3. Adriana Kokyová - I. B

Všetci zúčastnení boli odmenení. Víťazi okrem diplomu a krásnej ceny získali aj neopísateľný pocit úspechu. Srdečne blahoželáme.

**Anna Dzurejová
Mgr. M. Cehulová
ZŠ, Komenského ul. 3, Smižany**



Žiaci ZŠ na Komenského ulici 3 v Smižanoch sa zapojili do

„Vzdelávacieho programu prvej pomoci“

Ochrana života a zdravia človeka je jednou z priorit žiakov ZŠ na Komenského ulici v Smižanoch. Svedčí o tom aj ich záujem pracovať v zdravotníckom krúžku, získavať vedomosti a zručnosti a prezentovať ich v modelových situáciách v súťaži „Hliadka mladých zdravotníkov.“ Že sa im to darí, svedčia aj umiestnenia na popredných miestach v okrese i v kraji.

Kvôli získaniu nových skúseností a poznatkov v oblasti poskytovania prvej pomoci sme sa zapojili do Vzdelávacieho programu prvej pomoci, cieľom ktorého je odstrániť negramotnosť žiakov v tejto oblasti.

Dňa 2. 4. 2009 sa uskutočnilo školenie žiakov 8. a 9. ročníka, na ktorom študenti SOŠ zdravotníckej Štefana Kluberta z Levoče okrem teoretickej časti predviedli aj praktické ukážky poskytovania prvej pomoci pri znehybnení a fixácii končatín pri zlomeninách, pri zastavení žilového a tepnového krvácania, protišokové opatrenia, kardiálno-pulmonálnu resuscitáciu, rôzne techniky obviažovania a masáže a ďalšie techniky používané pri záchrane ľudského života. Účastníci školenia si všetko mohli vyskúšať na figurantoch, aj na svojich spolužiakoch.

Žiaci odchádzali spokojní a s nadšením, že získali základy prvej pomoci, a tak adekvátne môžu reagovať v prípade ohrozenia života alebo poškodenia zdravia vo svojom okolí.

**Mgr. Janka Baldovská
ZŠ, Komenského ulica 3, Smižany**

ARS POETICA

„Čítanie je najlepšie učenie. Sledovať myšlienky veľkého človeka - to je tá najzaujímavejšia veda.“

A.S. Puškin

Alexander Sergejevič Puškin je najznámejší ruský básnik. Bol nielen vynikajúci básnik, ale aj prozaik, dramatik, kritik, publicista a historik. Vždy zostane národným ruským básnikom.

Tak ako každý rok aj v tomto školskom roku sa na jeho počesť uskutočnilo dňa 6. 4. 2009 v CVC Adam v Spišskej Novej Vsi v spolupráci so Zväzom slovenskej vzájomnosti, zastúpenej pánom Jánom Maniakom okresné kolo súťaže mladých interpretov v prednese ruskej poézie a prózy pod názvom Puškinov pamätník - ARS POETICA.

Súťažná prehliadka prebiehala vo veľmi príjemnej atmosfére, žiaci mali možnosť si vypočuť rôzne ukážky z diel ruských autorov. Každá súťaž má aj svojich víťazov a rozhodnutie poroty bolo jednoznačné. 1. miesto obsadila žiačka ZŠ na Komenského ulici 3 Anna Kokyová s poviedkou „Moja učiteľka.“

Všetci ocenení získali od sponzorskej firmy Bečarik krásne náramkové hodinky.

**Mgr. Janka Krokusová
ZŠ, Komenského ulica 3, Smižany**

ĎALŠÍ ÚSPEŠNÍ RIEŠITELIA

Po kvalitných výkonoch v matematickej olympiáde 5. a 9. ročníka pokračovala úspešná šnúra v 58. ročníku MO aj 8. apríla, kedy sa uskutočnilo okresné kolo žiakov 6. - 8. ročníka.

V kategórii Z6 sme mali 2 úspešné riešiteľky, a to Natáliu Bučkovú zo 6.A (7. miesto) a Máriu Dudžákovú zo 6.A, ktorú delil iba 1 bod od 3. miesta. Medailové umiestnenie nám neušlo v kategórii Z8, kde Gabriela Bučková z 8.B triedy z 23 účastníkov obsadila 3. miesto.

Nesklamala ani Mária Štrauchová z 9.A, ktorá po predchádzajúcom úspechu v okresnom kole nás reprezentovala na krajskom kole v Košiciach a so stratou 5 bodov na víťaza získala 6. miesto.

Aj tieto výsledky dokazujú, že predchádzajúce víťazstvá neboli náhodné a školská i mimoškolská matematika je na našej škole stále na vysokej úrovni.

**Mgr. Dušan Bašista
ZŠ, Komenského 3, Smižany**



Olympijské festivaly detí a mládeže Slovenska znovu otvárajú svoju náruč

Aj to bola téma, ktorou sa zaoberali zamestnanci školských úradov okresov Gelnica, Rožňava a Spišská Nová Ves na stretnutí, ktoré sa uskutočnilo 24. apríla 2009 na Obecnom úrade v Smižanoch.

Stretnutia sa v úvode zúčastnil aj starosta obce Smižany Ing. Michal Kotrady. Prítomných informoval o zasadnutí Rady ZMOS Spiša, na ktorom taktiež rezonovala problematika Olympijských festivalov detí a mládeže (OFDMS). Starostovia myšlienku OFDMS uvítali a vyjadrili podporu školám v ich územnej pôsobnosti, ktoré budú uvedené festivaly organizovať.

Ďalej už prítomní podrobne rozobrali problematiku OFDMS. Zhodli sa na tom, že školské úrady v tomto procese zohrajú dôležitú úlohu pri propagácii, organizovaní, ale aj pri záverečnom vyhodnotení. Propagácia OFDMS pre Košický kraj sa bude uskutočňovať prostredníctvom internetovej stránky www.smižany.sk. Pozornosť sa venovala aj vyhlásenej súťaži krajov o Pohár prezidenta SR. Pre práve prebiehajúci ročník sú stanovené jednoduché a prehľadné kritéria. Hodnotiť sa bude počet zapojených škôl (MŠ, ZŠ, SŠ),

ktoré zorganizujú záverečné finále OFDMS, čo je taktiež jednou z podmienok pri schvaľovaní projektu „Otvorená škola – oblasť športu“.

Školská olympiáda, Deň (týždeň) olympijských aktivít, Deň Kalokagatie a pod., ako finálové vyvrcholenie má sa pretaviť do skutočného sviatku športu a olympizmu na škole. Osobitnú pozornosť treba venovať slávnostnému otvoreniu, ale aj záverečnému vyhodnoteniu a odovzdaniu cien. V športovom programe je potrebné sústrediť sa hlavne na športy a športové disciplíny, ktorých obľuba je v miestnych podmienkach najväčšia. Športovú časť vyvrcholenia OFDMS v škole či v obci dopĺňajú aktivity s pohybom priamo nesúvisiace – výtvarné či literárne súťaže, vedomostné kvízy o športe, o olympijských hrách a pod.

Veríme, že do OFDMS budú zapojené aj MŠ a ZŠ obce Smižany a svojou účasťou prispedia do súťaže o Pohár prezidenta SR.

Spoločný školský úrad v Smižanoch, tak ako v minulom roku, pripravuje 26. mája 2009 v spolupráci so školami a obcami Hry olympijských hviezdíček pre MŠ tentokrát v obci Letanovce

a o dva dni neskôr pre žiakov I. stupňa ZŠ Hry olympijských nádejí, ktorých jedna časť – vybižaná – sa uskutoční v športovom areáli Základnej školy na Komenského ulici.

Je toho veľa, čo možno v rámci OFDMS pripraviť a ponúknuť. Dôležité je, aby sme pripravili také ponuky, ktoré oslovia skutočne všetkých, aby sa každý žiak našiel v niektorej z ponúkaných činností a aby deti a mládež pocítovali radosť zo športovania a pohybu.

PaedDr. Dušan Sliva
SŠÚ Smižany



VÝSLEDKY – TJ SLOVAN SMIŽANY „A“ MUŽSTVO V. LIGA JZ

12. 4. 2009

TJ Slovan Smižany – Helcmanovce 1 : 0 (1 : 0),
gól: Klubert

V úvodnom kole jarnej časti 5. ligy JZ privítali Smižančania 12. 4. na vlastnej pôde jesenného víťaza – Helcmanovce. Už tabuľkové postavenie a ambície mužstiev napovedalo mužstvám, že prvý gól zápasu môže ovplyvniť priebeh hry. Domáci celok sa nedal postrašiť súperovým postavením po jeseni a už hneď v 1. minúte zápasu nastretil Šebesťom žrd. Domácom to povzbudilo a dostali hostí pod tlak. V 18. minúte domáci hráč Bednár nastretil ďalšie brvno. O minútu na to, po individuálnom úniku Kluberta a následnom faule v šestnástke, hlavný arbitier Valčko nariadil pokutový kop, ale domáci hráč Vojtko ho trestuhodne zahodil. Šťastná chvíľa domáceho celku prišla v 35. minúte po priamom kope Richnavského z polovice ihriska a teč kluberta hlavou – stav 1 : 0. Takýmto stavom skončil aj polčas. Po zmene strán hostia dostali domácom pod tlak. V 60. minúte sa do vyloženej šance hostí dostal Tomaško, ale oku lahodiacim zákrokom sa vyznamenal golman Duľa. Domáci celok sa za-

čal triasť o výsledok od 70. minúty po dvoch ŽK, resp. ČK Bobka. Mužstvo domácom sa stiahlo do defenzívy a to gól hostí už visel na vlásku. Na záver po dobrom kolektívnom výkone a pekných zákrokoch Duľu v 81. a 90. minúte ostali tri body doma.

19. 4. 2009

Sp. Vlacha – TJ Slovan Smižany 2 : 0 (0 : 0),

19. 4. 2009

TJ Slovan Smižany – Prakovce 1 : 0 (1 : 0),
gól: Klubert

Dňa 19. 4. 2009 sa predstavilo u nás po Helcmanovciach ďalšie mužstvo z čela tabuľky. Prvých 17. minút hrali celky medzi šestnástkami bez vážnejšieho ohrozenia brány. Až prišla 18. minúta, keď po peknom centri Richnavského skóroval hlavou Klubert. Zdalo sa, že domáci kolektív ovládne hru a prikrášli ešte výsledok zápasu. Nestalo sa. U oboch mužstiev viazla presná nahrávka a súhra celých kolektívov. Prakovce mohli z ojedinelého útoku pred koncom duelu vsietiť gól, ale Regecovi to šťastena nedopriala. Diváci videli teda len jeden gól. Smižany si tak udržali neporaziteľnosť na vlastnej pôde.

DORAST IV. LIGA JUH

16. kolo 11. 4. 2009

Smižany – Bidovce 1 : 0 (1 : 0), gól: Rimbala

17. kolo 18. 4. 2009

V. Kapušany – Smižany 1 : 0 (1 : 0)

STARŠÍ ŽIACI II. LIGA

15. kolo 4. 4. 2009

Sečovce – Smižany 1 : 0 (0 : 0)

16. kolo 8. 4. 2009

Smižany – Koš. N. Ves 7 : 2 (5 : 0), góly : Vavrek 2, Tomaško 2, Macejko, Hunfaldy, Jochman

17. kolo 18. 4. 2009

Borša – Smižany 4 : 0 (2 : 0)

MLADŠÍ ŽIACI II. LIGA

15. kolo 4. 4. 2009

Sečovce – Smižany 3 : 0 (3 : 0)

16. kolo 8. 4. 2009

Smižany – Koš. N. Ves 6 : 0 (4 : 0),
góly: Cvengroš 2, Krajňak, Pacák, Pecha, Veselenyi

17. kolo 18. 4. 2009

Borša – Smižany 2 : 1 (1 : 1), gól: Pacák

Hádzanárske majstrovstvá

Tradicia hádzanej v Smižanoch je predpokladom toho, že aj tento rok Okresné majstrovstvá v hádzanej žiakov a žiačok základných škôl organizovala ZŠ na Komenského ulici.

Turnaj sa konal v dňoch 31. 3. a 1. 4. 2009. Zúčastnili sa ho družstvá deviatich škôl okresu – ZŠ Komenského Smižany, ZŠ Nad Medzou, Gymnázium Javorová, ZŠ Lipová, ZŠ Levočská, ZŠ Nejedlého, ZŠ Ing. Kožucha, ZŠ Hutnícka, ZŠ Komenského Spišská Nová Ves. Súťažiaci boli rozdelení do troch skupín. Víťazi skupín hrali neskôr o 1. – 3. miesto a družstvá umiestnené na 2. mieste v skupine hrali o 4. – 6. miesto.

V kategórii žiakov nám šťastena nepriala. Pri rovnosti bodov rozhodovalo skóre. A tak sa stalo, že na-

ši chlapci nepostúpili do finálovej skupiny a hrali o 4. – 6. miesto. Tu už nezaváhali a po dvoch vyhratých zápasoch obsadili konečné 4. miesto.

V kategórii žiačok si naša škola po jednoznačných víťazstvách v základnej skupine zaslúžila finále. Dievčatá zúročili kvalitnú prípravu a po ďalších dvoch vyhratých zápasoch sa mohli opäť tešiť z celkového víťazstva, ktoré im zabezpečilo postup na kraj.

Atmosféru vyhlásenia výsledkov dotvárala aj prítomnosť Ing. Miroslava Malinu, prednostu obce Smižany, ktorý víťazov dekoroval medailami.

Našu školu reprezentovali títo žiaci:

Družstvo žiakov – T. Capák, J. Bačkai, M. Majkut, M. Macejko, R. Olejník, L. Valuš, J. Vantroba, R. Sata-

la, D. Porada, M. Jochman, L. Horváth, M. Trojan, M. Mikolaj;

Družstvo žiačok – V. Nováková, N. Gánovská, E. Šoltéssová, Z. Klingová, A. Zubajová, M. Skladaná, I. Knausová, N. Oravcová, S. Zummerlingová, R. Valušová, B. Rerková, M. Mikolajová.

Za úspešnú reprezentáciu školy všetkým ďakujeme. Dúfame, že dievčatám sa bude dariť aj v krajskom kole, ktoré sa uskutoční v Michalovciach a budú dôstojným reprezentantom nielen našej obce, ale aj okresu.

Mgr. Alena Gondová
Mgr. Radoslav Porada
ZŠ, Komenského ul., Smižany

SPOMIENKY



Dňa 24. mája 2009 uplynie prvé výročie smrti, čo odišla k Bohu na výsosti

Katarína Lapšanská.

„My skláňame sa pred ním s úctou hlbokou a veríme, že je stále v našej blízkosti.“

V modlitbách na ňu myslia dcéry Mária a Anna, vnúčatá a pravnúčatá.



*Ten, kto Ťa poznal, si spomienie,
Ten, kto Ťa mal rád, nezabudne ...*

Dňa 21. 4. 2009 sme si pripomenuli prvé výročie od smrti **Jána Bobku.**

S láskou a úctou spomínajú manželka, dcéry, zať a vnúčky.



*Vybrali ste si cestu, kde chodí každý sám,
Len dvere spomienok nechali ste dokorán.*

Len kyticu na hrob môžeme Vám dať, chvíľu postáť a ticho spomínať.

Dňa 18. 5. 2009 uplynú 2 roky, čo nás navždy opustil náš milovaný ocko **Milan Vrana** a dňa 19. 5. 2009 uplynie 9 rokov, čo nás navždy opustila naša milovaná mamka

Veronika Vranová.

S veľkou láskou a veľkou bolesťou v srdci spomínajú deti Milan, Slavo, Vierka a Zuzka s rodinami.

Mamka, ocko, chýbate nám.



Dňa 2. mája si pripomíname nedeľné 80. narodeniny mojej manželky, babky

Justíny Brandoburovej.

Ti, ktorí ste ju poznali, venujte jej s nami tichú spomienku.

manžel Ladislav, syn Jozef s rodinou



„Zavrel si oči, utíchol Tvoj hlas, mal si rád život, hoci si túžil žiť, nebolo Ti dopriať, aby si mohol s nami byť.“

Dňa 16. 05. 2009 uplynú 3 roky, čo nás opustil náš milovaný manžel, otec a dedko

Ladislav Baleja. Ti, čo ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku. manželka, deti a vnúčatá



Dňa 8. 5. 2009 si pripomíname 1. výročie smrti našej druhej mamky

Heleny Grečkovéj.

„Dotýklo srdce boľavé, klesli ruky pracovité. Milosrdný Bože, udeľ jej večnú radosť a slávu v nebeskom kráľovstve.“

S vďakou a láskou spomínajú synovia s rodinami.

V mesiaci máj budeme blahoželať

Peták Jozef	84 rokov
Kokyová Mária	84 rokov
Markovičová Judita	82 rokov
Hozzová Gizela	81 rokov
Grečková Anna	81 rokov
Fuljerová Mária	81 rokov
Budz Jozef	75 rokov
Gajan Ján	70 rokov
Doffek František	70 rokov
Horváthová Mária	70 rokov
Rusnák Jozef	70 rokov
Kretová Valéria	65 rokov
Kalafutová Jozefa	65 rokov
Mika František	65 rokov
Matejkov Ján	60 rokov
Martini Radúz	60 rokov
Melo Jozef	60 rokov
Lengvarský Jozef	60 rokov
Šuba Ján	60 rokov
Šebestová Anna	60 rokov
Sládková Mária	60 rokov
Greňová Terézia	60 rokov

V mesiaci marec naše rady rozšírili



Lovasová Andrea
Molitorisová Ela
Novyessedák Jakub
Škop Samuel
Frankovič Sebastián
Gabčová Vanesa

V mesiaci marec nás opustili

Bodasová Mária	1952
Sitková Eva	1940

INZERCIA

SHR – Jozef Grečko, Mojmirova 1, Smižany
- predám kukuricu, pšenicu, jačmeň
- predám šrot: kukuričný, pšeničný, jačmenný
Cena jednotná: 100 kg/19 € (570,- Sk)
Dovoz v Smižanoch zdarma.
T. č.: mob.: 0908 889 092, p. l.: 053/44 33 448

Navštívte novootvorenú prevádzku masérsko-relaxačných služieb a spojte príjemné s užitočným...
Nálepkova 41, Smižany,
tel. : 0904 007 938 /09.00 - 20.00 hod./

Požičovňa príviesných vozíkov non stop, auto požičovňa non stop: t. č.: 0905 396 528.

Požičovňa príviesných vozíkov a turbosolárium, Nám. M. Pajdušáka 25, Smižany.
Tel. č.: 0907 500 707, 0903 522 022

Super pôžičky
- rýchlo na čokoliek – aj bez doloženia príjmu
- pre podnikateľov, dôchodcov, zamestnaných
Kontakt: Nám. M. Pajdušáka 27, 053 11 Smižany
Tel. č.: 0905 639 927, 0911 264 757

Pozývame Vás do novootvoreného salónu Sara Nails, Nám. M. Pajdušáka 23, Smižany.
Kontakty: 0905 623 377, 0908 636 757

Akcia letné pneumatiky
- Na vybrané značky garancia najnižšej ceny!
- Len do vypredania zásob!
J&M PROFÍ AUTO s. r. o.
Slovenského raja 25, 053 11 Smižany, 0903 950 659
ZĽAVOVÝ KUPÓN ZA 29 % - 39 % (PODĽA ZNAČKY)

Realitná kancelária RE/MAX Benard 100 organizuje výberové konanie na pozíciu OBCHODNÍK S NEHNUTEĽNOSTAMI.
Bližšie informácie na tel. číslo 0903 401 622.
RE/MAX Benard 100, Zimná 50, Sp. Nová Ves

Predám 2-izbový byt v OV na Topoľovej ulici v Smižanoch.
Cena dohodou. Tel.: 0905 121 929, 0907 644 484

Predám šteniatko čivavy krátkosrstej.
Kontakt: 0905 639 727

Centrum voľného času, Levočská 14, Spišská Nová Ves, organizuje TURISTICKO-REKREAČNÝ LETNÝ TÁBOR v Slovenskom raji
- rekreačné zariadenie Košariská.
Pre deti vo veku od 7 – 13 rokov, v dňoch od 26.7. 2009 – 31. 7. 2009, Cena je 77 EUR/2 319,- Sk/
V cene je ubytovanie, 5 x denne strava, doprava, poistenie, pedagogický dozor, program.
Program je zameraný na turistiku a športové hry.
Prihlášky: CVC do 30. 6. 2009, kontakt: 442 57 59

Kozmetický salón - Iveta Rybárová, Hutnícka 18 (síd. Západ)
Ponúkam nové kozmetické ošetrenia so špičkovými prístrojmi:
- žehličky na vrásky – exkluzívny revolučný prístroj na viditeľné vyhladenie vrások. Udržiava pleť v perfektnom stave, účinkami sa vyrovná botoxu.
- Bionosi-skin scrubber - kozmetický prístroj na bezbolestné hlboké čistenie pokožky, hydratácia dehydratovanej pokožky, lifting a spevnenie kože
- Predaj - permanentiek na ošetrenie, darčkových poukázok, kozmetiky.

...to®
najlepšie
okno

Noves®

KF mont **Obchodná kancelária**
Stará cesta 6, Spišská Nová Ves

SIGMA REALITY
Realitná kancelária
Stará cesta 6, Spišská Nová Ves

finančno-poradenská činnosť

Kontakt: 0903 907 111, 0907 392 275, 0918 805 626
tel. fax: 053 4421057
email: kravecova@sigmareality.sk
rerkova@sigmareality.sk

www.sigmareality.sk

KF Mont – Kravec Jozef
Tel: 0903 907 289, 0905 432 703
Tel: 0903 606 078, 0908 577 322
Email: kf.mont@zoznam.sk
jokr@sn.psg.sk

v budove tlačiarnie MIBA 2. a 3. posch.

CYKLO-ŠPAK II.
PREDAJ A SERVIS BICYKLOV

053/4427251 Duklianska 17
pri Kauflande

**Potrebuje
Váš bicykel servis**

**prídeme po pokazený
donesieme opravený**

ODVOZ - DOVOZ - ZDARMA

053/4427251



Vydáva OcÚ Smižany, Internet: www.smižany.sk, e-mail: smižanyocu@rup.sk. Redakčná rada: Mgr. Ľubica Gregová, Anastázia Adamcová, Lýdia Chromá, Viliam Štrauch, Ing. Miroslav Malina, PaedDr. Viera Skoumalová. Zodpovedný redaktor: Mgr. Stanislav Beregházy, tel.: 053/42 989 39, 40, 41, e-mail: kulturasmižany@stonline.sk, stanislav.kulturasmižany@mail.t-com.sk. Príspevky nie sú honorované, rukopisy nevraciam, uzávierka príspevkov 20. dňa v mesiaci. Anonymné príspevky neuverejňujeme. Výroba: PROGRUP, s. r. o., Sp. Nová Ves. Reg. číslo: 6/92

OBEC SMIŽANY, Nám. M. Pajdušáka 1341/50, 053 11 Smižany

CENNÍK

návštevného lístka za používanie technických sprístupňovacích zariadení zabudovaných v národnom parku Slovenský raj v katastrálnom území obce Smižany

Návštevný lístok pre jednu osobu 1,50 € (45,19 Sk)/deň

Zľavy:

Deti od 6 – 15 rokov 0,50 € (15,06 Sk)/deň
Dôchodcovia nad 62 rokov 0,50 € (15,06 Sk)/deň

Oslobodenie od platenia návštevného lístka:

1. Deti mladšie ako 6 rokov a osoby staršie ako 70 rokov.
2. Osoby nevidomé, držiteľia preukazov ZŤP a ZŤP/S vrátane ich doprovodu.
3. Obyvatelia s trvalým pobytom v obciach a meste, ktoré sú členmi Mikroregionu Slovenský raj (Arnutovce, Betlanovce, Dedinky, Hnilec, Hrabušice, Hranovnica, Letanovce, Mlynky Smižany, Spišská Nová Ves, Spišské Tomášovce, Spišský Štiavnik, Stratená, Vernár, Vydriňok).
4. Osoby vykonávajúce na území NP – Slovenský raj služobné povinnosti:
 - a) službukonajúci členovia Horskej záchrannej služby – Slovenský raj,
 - b) zamestnanci Správy NP Slovenský raj,
 - c) osobitne poverení členovia SZOPK.

Osoby s platným návštevným lístkom za používanie technických sprístupňovacích zariadení zabudovaných v národnom parku Slovenský raj sú poistení pri úraze a na zásah Horskej záchrannej služby v čase denného prevádzkovania. Obyvatelia Obce Smižany sú poistení na zásah Horskej záchrannej služby v čase denného prevádzkovania.

Čas denného prevádzkovania je od: hodinu po východe slnka
do: hodinu pred západom slnka

Poistenie platí len pri úraze na turistických značených chodníkoch a úraz musí byť zaevidovaný Horskou záchrannou službou Slovenský raj.

Cenník návštevných lístkov bol schválený uznesením obecného zastupiteľstva v Smižanoch č. 274/17/2009 na 17. zasadnutí dňa 23.4.2009.

Ing. Michal Kotrády
starosta obce

IVAN DVORAN - MASÉRSKO-RELAXAČNÉ SLUŽBY PREVÁDZKA: NÁLEPKOVA 41, SMIŽANY

INFRAŠAUNA... MASÁŽE



Príjem objednávok:
osobne: od 13.00 do 20.00 hod.
telefón: 0904 007 938
e-mail: ivandvoran@azet.sk